

СЯЛЯНСКАЯ ПРАЎДА

Выходзіць

трэы разы ў тыдзень.

№ 3.

Вільня, Нядзеля, 5-га кастрычніка 1924 г.

Год I.

СЯЛЯНЕ! Памятайце, што „Сялянская Праўда“—гэта вашая газета, дык вы самі павінны яе і ўтрымаць. Дзеля гэтага акуратна шліце падпісныя гроши і намаўляйце да гэтага других!

Хто ў цяжкую пару задоўжыўся, хай, сабраўшы з поля, адашлець свой доўг!

Падпішчыкам, якія заплоцяць зразу гроши за трэы месяцы (да канца году), будзе бясплатна разасланы зборнік

„Захадная Беларусь“.

Прынцыповае пытаньне.

Сёсія Лігі Народаў фактычна ўжо закончана. Не ўваходзячы ў агульную ацэнку працы Лігі ў кірунку забясьпечаньня міру, мы затрымаемся толькі на адным мамэнце, като́ры, як ня траба лепш, выявіў вартасць усіх гутарак аб разбраеніні, забясьпечаньні ад нападаў, арбітражу і іншых пекных рэчах.

Хіба для кожнага ясна, што народы Еўропы і пасля сусветнае вайны не перасталі дзяліцца на дзве групы: на народы пануючыя і паняволеныя, на крыўдзіцеляў і пакрыўджаных. І пакуль гэты падзел будзе трываць, пакуль у паняволеных ці пакрыўджаных народаў будзе кіпець у грудзёх непераможнае імкненне да вызваленія, да направы ўсіх сваіх кры́даў, — датуль і мір ня будзе мець пад сабой трывалае падставы.

„Дробны“ прыклад: справа Захадняе Беларусі. Ад яко́й за панаванье над нашай Бацькаўшчынай ішло крывавае змаганье між Москвой і Варшавай. Урэшце змаганье гэтае як-быццам закончылася міравым трактатам у Рызе, які падзяліў Беларусь між Усходам і Захадам. Але ці-ж той мір, які Радавая Расея і Польшча ўгронтувалі на падзеле жывога народу—моцны і трывалы? Ці-ж мала было мамэнтаў, калі гэны мір, здавалася, усім сваім цяжарамі дзяржаўся на цененькім валаску?

Зусім-добра разумеючы гэта, хоць і маючы на ўвазе толькі сваю карысьць, прадстаўнікі Літвы ў Лізе Народаў, Гальванаўскас, падаў у юрыдычнай камісіі прапазіцыю, каб арбітраж (палюбоўны суд) разглядаў справу слушнасці трактатаў у-ва ўсіх тых прыпадках, калі між дзьвюма дзяржавамі узьнімаецца спрэчка аб тэрыторыю, захопленую аднай з іх гвалтам.

Гальванаўскас мей на думцы правасці ці гэту агаворку ў пратаколе Лігі Народаў дзеля таго, каб прыгатаваць праўныя грунт дзеля літоўскага дамаганья арбітражу між Літвой і Польшчай у справе Віленшчыны, забранай ген. Жэлігоўскім аружнаю сілаю. Але сам ён пэўнен ня думаў, якое вялікае агульнае значэнне мела яго прапазіцыя!

Затое старшыня юрыдычнай камісіі і ўся генеральная камісія дужа добра ацанілі вагу пропозіцыі Гальванаўскаса і... адмовіліся гутарыць аб ёй. Гэтым Ліга Народаў ясна сказала, што яна признае ўсе зробленыя дагэтуль дзяржавамі—сябрамі Лігі—тэрыторыяльныя захваты, што жаданье паняволеных народаў скінуць з сябе чужацкае ярмо яна будзе лічыць „незаконным“....

І якім крывадушным пасыя гэтага зъяўляецца выступленіе Лігі Народаў у справе Грузіі, якая змагаецца за сваю незалежнасць з дзяржавай, што не належыць да Лігі!...

У аднай толькі справе большасць сяброў Лігі гатова нарушыць міравыя тракта-

Цена асобнага нумара 20 грош.

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня,
Віленская вул. 12, п. 6. (Vileńska 12 m. 6).
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня
апрача сьвяточных дзён. Адміністрацыя
ад 9 да 3 г.

Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да
хаты 2 зл. Для заграніцы удвая даражэй.

Няпрынятая у друк рукапісы назад не вяртаючыся. Аплата надрукованага залежыць
ад Рэдакцыі.
Цена абвестак: перад тэкстам 25 грош.,
сярод тэксту 20 грош. і на 4 стр. 15 грош.,
за рабок пэтыту у 1 шп.

ты: гэта—у справе аддадзеных Польшчы нямецкіх зямель (гданскі „калідор“ і Горны Сылёнск). У гэтай справе Англія выступае выразна праці Польшчы і на карысць Нямеччыны, маночыся гэтымі ўступкамі заахвоціць Нямеччыну да ўваходу ў склад Лігі...

Гэтай дарогай Англія маніца вярнуць даваенню палітычную раўнавагу ў Эўропе. Але яна забывае, што дзеля гэтага трэба ўзвышыць ўсіх зямель ў Лігу Народаў і ССРР. А тады ўзноў узьнімешца рад спорных пытаньняў аб тэрыторыях, якія ўваходзяць цяпер у склад Польшчы.

Дык ці-ж не практичней было прыняць зразу літоўскую агаворку?

Становішча Нямеччыны.

У сваіх варунках уваходу ў склад Лігі Народаў Нямеччына дамагаеца стала гаёй месца ў Радзе Лігі, як належыць вялікай дзяржаве, зыняцца з яе выключнай адказнасці за выбух вайны і таго, каб у выпадку выбуху вайны паміж Польшчай і Расеяй Францыя ня мела права пасылаць войска на помач Польшчы праз нямецкую тэрыторыю.

Нямеччына адзначае, што ў выпадку вайны расейскія войскі апынуцца над яе ўсходнімі граніцамі раней, чым французскія, дык тэатрам ваенных аперацый няўхільна станеца нямецкая тэрыторыя.

Нямеччына таксама гатова падпісаць трактат аб граніцах, але рашуча адмовілася гарантаваць нятынальнасць польскіх граніц.

Съядамі Польшчы.

Польшча, заўладаўшы Захаднюю Беларусь, адразу—адным ударам—пазбавіла беларускую насяленіе яе (так сама, як жыдоўскае і літоўскае) ўсіх нацыянальных прав.

Літва, пакуль улада ў ёй была ў руках больш-меней левых партыяў, наадварот, прызнала ўсе нацыянальныя права меншасці. дзеля забясьпечаньня якіх установіла нацыянальны міністэрства—беларускае і жыдоўскае (палацкі, спадзяючыся на хуткі приход чиста польскіх ўлад, ад польскага міністэрства адмовіліся).

Аднак, калі ўладу ўзялі ў свае руки рэакцыйна настроеныя ксяндзы (партия „хрысціянскіх дэмакратоў“), дык зразу павярнулі палітычны курс у адносінах да меншасці, зусім насяядуючы сваім аднапартыйнікам („хадакам“) у Польшчы. Міністэрства беларускіх і жыдоўскіх спраў былі скасаваны. Жыдоўская нацыянальная рада, памыкаўшася адбыць канфэрэнцыю, разагнана.

Зусім зразумелая рэч, што пасля гэтага і адносіны меншасці да Літоўскае дзяржавы, даўні шырая прыхільнасць да яе, разка зъяніліся. Адбілася гэта і на беларусах, і на жыдзе. Блізу ўсе актыўныя беларускія дзеячы, быўшы ў Коўні, пакінулі сталіцу Літвы: адны выехалі ў Прагу, другія—патаўнія прышлі ўсю Захаднюю Беларусь і двойчы пераступіўшы граніцы Польшчы, — перабраліся ў Менск. Адначасна ў жыдоўскай прэсе пачаліся вострыя выступлені

проці літоўскага нацыяналізму, якія адгукнуліся і ў Лізе Народаў, шмат зъменшыўшы даўнішнюю прыхільнасць яе да Літвы.

Але на гэтым не канец. Пакуль меншасцям было добра ў Літве, яны жылі кожная сваім асобным жыццём, адна аднай мала цікавічыся. Калі ж пачаўся „новы курс“, дык супольная бяды прымусіла іх зблізіцца і супольнымі сіламі дасць адпор лішне ўжо далёка загнаўшымся так-званым „хрышчоным дэмакратам“.

Надышоў важны момант: выбары ў самарады Літвы. І вось меншасці Літвы зрабілі тое самае, што яны зрабілі ў Польшчы, каб на дацца пакрыўдзіць іх выбарным законам: пайшлі салідарнай, цеснай грамадой. І, як у свой час у Польшчы, вынікі выбараў аказаліся ашаламляючымі: нацыянальныя меншасці здабылі 40 процентаў усіх лічбы мандатаў!

Як бачым, і Літва, падобна Польшчы, стаецца арэнай нацыянальнае барацьбы. Але падажэнне Літвы шмат горшое з гэтага пагляду, чым падажэнне Польшчы.

Польшча, пазбавіўшы, да прыкладу, беларусаў ўсіх нацыянальных правоў, зънішчыўшы ўсю беларускую школьнную сетку (каля 400 школ), выгнаўшы зусоль беларускую мову,—цяпер, пасля такога колкігадове гаспадаркі, пачынае рабіць нейкія дробныя ўступкі (і то ўсё яшчэ толькі на паперы!), замест зънішчаных беларускіх школ суліць нейкія двухязычныя—польска беларускія, ды пры гэтым прад усім съветам пахваляеца, што яна ўсё-ж такі нешта дае беларусам. І самы факт „даванін“ (якое-б яно на дзеле ні было...) робіць заграніцай уражаныне, быццам у Польшчы справа „меншасці“ развязываеца правільна.

Літва, хоць і дала перш многа, цяпер толькі ўрэзвае права сваіх нацыянальных меншасцяў, толькі адбірае. І хоць-бы тое, што яна адбирае, было нейкай драбніцай (на дзеле гэта ня так!). Самы факт адбраныя выстаўляе Літву ў дуже благам съвяtle перад усім съветам.

Этім адваротным кірункам толькі і розынца сучасная нацыянальная палітыка Літвы ад палітыкі Польшчы. Але ў істоце між імі розніцы, бадай, няма,—калі не сказаць аб тым, што ў Літве апазіцыя проці нацыяналізму пануюча партыі, як гэта выявілася на выбараў у самарады, шмат вялікшая, чым у Польшчы, дзе нацыяналізмам заражаны блізу ўсе палітычныя партыі—ад правіцы да сацыялістычнае ляўвіцы!

Ів. Мялешна.

Першыя угодкі генаральскага ураду у Гішпанії.

У сярэдзіне верасня мінуў год, як у Гішпаніі—шляхам ваенага перавароту—да ўлады дайшла гэтак званая „дырэкторыя“ з генаралам Прима дэ-Рывара на чале, а справядліві—запанавала зусім шалёна дыктатура гэтага бяздарнага генарала. І якраз у гэдзіні гэтага панаваньня дэ-Рывэрэ—у дні найяўлішага паражэння і ганьбы гішпанскіх войск у Марокко, куды іх „сам генарал“ павёў на пабеду, здарыліся характэрныя выпадкі. Край ужо на здолеў больш цярпець генаральскага гаспадараньня, і пад націскам публічнай апініі кароль запрасіў да сябе... другога генарала, Вайлера, на нараду, што рабіць? А той падаў каралю перадусім паразумеца з тымі правадырамі палітычных партыяў, якіх дэ-Рывэрэ амаль ня ўсіх пасадзіў у вастрогі.

Уся Гішпанія памятае, якія абязаныні даваў генарал—галава гішпанскіх фашистаў, разганяючы гішпанскі парламент і захопліваючы ўладу. Акурат, як у нас 8-ка на выбараў, ці хіна-пяст у пачатку яго панаваньня і рабаваньня!.. Дэ-Рывэрэ абязаў задушыць камунізм, павяліць рад гуманітарных рэформ, забесьпечыць дабрабыт і права работнікаў „лелей, як сацыялісты“, развязаць самарады, кансалідаваць дзяржаву, крэпка прывязаць да яе „паўдзённыя крэсы“ Гішпаніі—яе афрыканскія калёні.

І вось, добра ведама, як генарал зразіў гэты абязаны! Парламент—разагнаны зусім, ды нават старшыні абедзвюх законадаўчых палат пазбаўлены дэ-кватрам генарала сваіх годнасці, атрыманай шляхам выбараў,—за тое, што яны зъяніліся да караля з напамінаннем аб істнющей канстытуцыі. Усе канстытуцыйныя міністры разагнаны, самарады распушчаны,

прэса аддана пад салдацкую цэнзуру; забаронены ўсяякія сабраныні і саюзы.. Дый усе добра ведаюць, што даў генеральскі ўрад замест кансалідацыі дзяржавы: усе афрыканскія „красы“ — ня толькі ў полымі пайстяньня, але ўжо павінны лічыцца стражанымі для Гішпаніі назаўсёды.

Калі да гэтага дадаць тыя сотні мільёнаў пэзэт, што каштавала афрыканская „уланада“, ды да гэтага палічыць і ўсе тыя страты ў людзёх, што праўгнула вайна,—дык тады абраз генеральскага ўрадавання ў Гішпаніі—ў краі і на „Красах“—будзе адмалываць да канца.

Кажуць людзі, што разумны вучыцца з прыкладу дурных. А можна дадаць, што зусім ужо безнадзейны той, хто не разумее ад уласных амбымлак.

Каб жа-ж гэты прыклад дурнога зрабіў уплыў на толькі на гішпанскіх „разумных“! С.

Аб чым пішуць.

Усё аб тым-же!

Есьць такая расейская прыказка: „Гром не грънет, мужик не перекрестится“.

Такім вось „громам“ для Польшчы зявіліся напады партызанаў,—перадусім напад на цягнік пад Лунінцом.

Вось і началіся бясконцыя гутаркі ў прэсе аб тым, як ратавацца ад грозных вынікаў польскіх ўнутраных палітыкі?

Права-цэнтравая прэса мае толькі адну раду: тэрор! Як-быццам яго дагэтуль ня было, і як-быццам ня гэтая палітыка ўціску давіла да партызанскага руху...

Урад як-быццам адкідае гэтые спосаб і... маніца ўсё вясьці па старому!

Толькі польская лявіца, якая ў тэорыі—на слова—стаяла на становішчы аўтанамічнае развязкі „крэсавага“ пытання, пачынае разумець, што аднымі гутаркамі тут не памошаш і трэба ўрэшце падысьці да зьдэйснення праграмы польскіх сацыялістаў.

Як паведамляе „Robotnik“,

Надзорчая Рада П. П. С. прыняла рэзлюцию, ў якой дамагаецца наданыя Усходнім Крэсам тэрторыяльнае аўтаноміі і даручае свайму пасольскуму клубу, як мага хутчэй, падаць у Сойм адносныя праекты.

А вось што ў гэтай-же газэце піша п. Т. Головко. Заклікаючы беларусаў і украінцаў да прымірэння з польскай дзяржаўнасцю, ён кажа, што ўрад павінен ня толькі зрачыся ўсялякае думкі аб рэпресіях, але і

таксама пашукваць угоды з украінскім і беларускім грамадзянствам.

І далей дae гэткі праект:

Мы перакананы, што назначэнне раду украінскіх і беларускіх дзеячоў тымчасам хоць-бы на заступнікаў ваяводаў і старостаў, на рэфэрэнтаў да школьніх спраў, службы здароўя, зямляробства і г. д., ўцягіванне мяісцовых украінскіх і беларускіх дзеячоў да працы ў самаўрадах—вельмі шыбка дапаможа ўспакаенiu „Крэсаў“.

„Gaz. Warsz.“ пацяшае сваіх чытачоў, што сярод сучасных кіраўнікоў польскага ўраду гэтые праекты ня знайдзе прыхільнікаў.

Мы з свайго боку дадамо, што назначэнне беларусаў на розных „заступнікаў“ (як некалі прапанаваў беларусам у Меншчыне п. Пілсудскі) нікога з беларусаў не здаволіць. Дый нікто з паважаючых сябе беларускіх дзеячоў (ведама, апрача банды з „грамадзянскіх шулерні“!) ня пойдзе на памоцнікаў да ваяводаў і старостаў, якія тым і ўславіліся сярод нашага народу, што з ім усьцяж змагаліся і перасьледавалі яго!

Запраўды, дзіўная выдумка: каб ваяводы і старосты і далей перасьледавалі беларусаў, а беларускія дзеячы „распісываліся“ за іх!

Кожная вёска павінна купіць

НОВУЮ КНІЖКУ

ЯК АДКРЫЦЬ БЕЛАРУСКУЮ ШКОЛУ

Інструкцыя на 1924/25 школ. год і праграмы.

Цана 50 гроши. (—)

Выпісываць: 1) з Беларуское Цэнтральнае Школьнае Рады, Вільня, Віленская 12, кв. 6; 2) з Беларуское Кнігарні, Вільня, Завальная 7.

Справа забойства

25—27 ў Варшаўскім акружным судзе разбіралася справа б. архімандрыта Смарагда (Латышэнкі), абвінавачанага ў забойстве Варшаўскага мітрапаліта Юрыя.

Гэтая справа ўжо раз разбіралася ў дараздальным судзе. Абвінавачанаму тады пагражала кара смерці, і толькі супольным высілкам абароны — ў асобах адв. Врублеўскага (Вільня), Глушкевіча і Ганкевіча (Львоў) — удалося справу з вынятковага суду перанесьці ў звычайны.

Пасля гэтага справа назначалася яшчэ два разы, але ўсё адкладалася: першы раз — па трэбаванню абароны — дзеля нягоднасці экспертызы, другі раз — дзеля адсутнасці важнейшых сведкаў адбездзюючых старон. Праз увесе час—амаль на цэлы год — Латышэнка внаходзіўся ў бальніцы пад наглядам спэцыялістаў-психіатраў.

Справа разглядалася пад старшынствам п. Ко-закоўскага. Прадстаўніком дзяржаўнага абвіненьня быў сам пракурор Варшаўск. акр. суду, п. Рудніцкі. З прычыны раптоўнай адмовы львоўскіх адвакатаў, якія зажадалі вялікіх ганарадаў, абарону прадстаўляла вядомы адвакат Врублеўскі, якому ўдалося знайсці памоцніка ў асобе адв. Бабянскага. Абвініцельны акт закідае падсуднаму Латышэнку забойства высокага ўрадоўца (?) — з напярод абдуманым намерам і плянам.

Латышэнка на судзе заявіў, што признае факт забойства, што ён забіў мітрап. Юрыя зусім съяздома — за тое, што нябожчык, самаванна прысвоіўшы сабе ўладу над усей Праваслаўнай Царквой у Польшчы, прадаў ўсі польскому ўраду, што ён рабіў фальши ў афіцыяльных дакументах, ламаў каноны, зьнішчожыў грамадзкі ці народны элемант у царкоўным упраўленні, — разагнаў эпархіальную сабраныні і рады, павыганяў законных і добрых япіскапаў, а на месца іх сам незаконна нарабіў новых, пакорных у-ва ўсім ураду — што ён зруйнаваў ці сфальшаваў ўсё ўнутране жыццё Праваслаўнай Царквы у Польшчы, — ды ўрэшце за тое, што мітр. Юры благі чалавек...

З усіх цаўсотні пакліканых съведкаў не зявілася 11, у тым — трох япіскапаў — Уладзімер, Аляксандар і Аляксей, — вельмі важныя съведкі для адмалывацьня ўсіх образаў палажэння Праваслаўнай Царквы у Польшчы.

У ліку прысутніх съведкаў — і напрыяг стаяла знаёмыя па Беластоцкаму прапарсу 45 беларусаў: Эдвард Ленкевіч — спэцыяліст па беларускай падстанчай арганізацыі ў Горадзеншчыне, якую ён у значайнай меры сам арганізаваў, каб пасля выдаць уладзе, ды якую дзіўным чынам акт абвінавачанія выстаўляе ў сувязь з забойствам мітрапаліта Латышэнкам; і — „спэцыяліст па япіскапе Уладзімеру“ — агент тайной паліцыі Тустаноўскі, які і тады ўжо меў заданьне даказаць шкодную палітычную дзеяльнасць япіск. Уладзімера, яго сувязь з беларускімі падстанцамі з Ластоўскім, з Літоўскім урадам і т. п. (хаць ў справе Латышэнкі яп. Уладзімер выступае толькі як съведка, але зусім не як абвінавачаны...).

Съведкі абвіненьня адмалываюць абставіны забойства, далі вельмі дадатную характарыстыку забітага мітрапаліта і — вельмі цёмную — забойцы

Палітычны агляд.

У Польшчы.

Яшчэ аб „рэканструкцыі габінэту“.

Польскія газеты падаюць, што на кананічнага права праўсаслаўнай Царквы, гістарычных і сучасных адносінай у нашым краі, на фоне якіх ён разглядаў усю гэтую справу (бо быў-ж у Вільні забойствы і ксяндзоў здраднікаў каталіцкай Царквы ў царкве Раке!), — разглядае ўсю справу і абвіненьне з пункту гледжання грамадзка-палітычнага (Бабянскі) і з пункту гледжання чиста юрыдычнага: польскай канстытуції, Коджсу Карнага і Канонаў Праваслаўнай Царквы (Врублеўскі).

Абарона даказыўшы адсутнасць матыву асабістай помсты ў абвінавачанага і зыбівалі фармульянне абвіненьня па 455 арт., п. 3 (забойства ўрадоўца), даводзячы, што служыцель Бога ня можа лічыцца падуладным съвецкай уладзе ўрадоўцам.

мітрапаліта Юрыя.

Смарагда. Згодна з актам абвінавачанія, яны казалі, што забойства мела матывам асабістую помсту архім. Смарагда за тое, што мітр. Юры пазбавіў яго парахві і нават забараніў яму багаслужэньне.

Съведкі абароны, а перадусім сэнтар Багдановіч і пасол Серэбрэніков, намалявалі широкі абрауз усім ведамых перасьледаванням і ўціску праваслаўнай Царквы ў Польшчы, у якіх польскі ўрад карыстоўшыся ўслугамі мітрапаліта.

Рад съведкаў давёў, што адносіны паміж Юрыем і Смарагдам паславаліся дзеля гэтай шкоднай для праваслаўнай Царквы „палітыкі“ мітрапаліта, і што забойства зъявілася выражэннем безнадзейнага расчараўвання ўмагчымасці мірных способаў барацьбы і абароны праў і інтерэсаў Царквы.

На гарачую, псыхапатичную-неўраўнаважаную душу Смарагда гэтая абвертая на сілу польскай улады дзейнасць мітрапаліта рабіла хвароблівасць абуражэнне і ўрэшце выклікала страшны акт самасуду...

„Вось табе, кат Царквы праваслаўнай“—гэткія былі апошнія слова Смарагда ў апошній доўгай размове з мітрапалітам, які на ўсё закідаў Смарагда і мальбу зъмяніць сваю „палітыку“ адказаў, што „кожны свайго шчасця каваль“.

Адзін з съведкаў падаў характеристычныя слова мітрапаліта аб тым, што „ўпраўляць праваслаўнай Царквой у Польшчу можна толькі тэрорам“.

Эксперты признаюць, што Латышэнка мае ўспадкаваны псыхапатичны нахіл, але захаваў цалкі інтэлект (розум), мае толькі павялічаную ўражлівасць і імпульсы ўнасць (пабудлівасць). Дзеля таго эксперты съвярдзілі, што ён, забівачы, добра памятаў ўсё, што рабіў, але толькі ня меў сілы волі стрымацца, калі яго захапіла абуражэнне; пры гэткай паталіячай „нясталай душэўнай раўнавазе“ вельмі гвалтоўную рэакцыю магло выклікаць нават зусім нязначнае зъявішча. Гэткім чынам эксперты съвярдзілі „абмяжованую магчымасць кіравання сваімі паступкамі і адказнасць“ у падсуднага.

У прамове сваей пракурор цалком падтрыміў закіды абвініцельнага акту.

Абодва абаронцы, а перадусім адв. Врублеўскі, у ўсеаружжы знання кананічнага права праваслаўнай Царквы, гістарычных і сучасных адносінай у нашым краі, на фоне якіх ён разглядаў усю гэтую справу (бо быў-ж у Вільні забойствы і ксяндзоў здраднікаў каталіцкай Царквы ў царкве Раке!), — разглядае ўсю справу і абвіненьне з пункту гледжання грамадзка-палітычнага (Бабянскі) і з пункту гледжання чиста юрыдычнага: польскай канстытуції, Коджсу Карнага і Канонаў Праваслаўнай Царквы (Врублеўскі).

Абарона даказыўшы адсутнасць матыву асабістай помсты ў абвінавачанага і зыбівалі фармульянне абвіненьня па 455 арт., п. 3 (забойства ўрадоўца), даводзячы, што служыцель Бога ня можа лічыцца падуладным съвецкай уладзе ўрадоўцам.

Прыгаварам суда б. архім. Смарагд (—Павал Латышэнкі) засуджаны па арт. 455, п. 3 на 12 гадоў катаржнай турмы.

Абарона падае апэляцыйную скаргу.

рону“ таго, чаго пры іншых варунках, пры іншай палітыцы зусім ня трэба быў-б бараніць...

Дык — ці-ж на ясна, што гэтага вялікі сумы з пункту гледжання агульна-дзяржаўнай эканоміі — напроты выкідаюцца дарэмна? Бо — калі тое бясспрэчнае дабро, якое дзяржава бярэ з насленення краю, яна вяртае яму ў відзе вельмі сумліўнага, зусім не патрэбнага яму і не паліпшаючага яго быт і працу,—непрадуктыўнага „дабра“ — паліцы, войска і ваенна-матар'ялу, — дык ясна, што такая гаспадарка перадусім неэканомна, а ў канцы канцоў — руйнует фінансава-еканамічна і „красы“, і іх „прыроджанага гаспадара“.

А ўсё, што не эканамічна, як мы ведаем, у нашыя часы надоўга ўтрымлівацца ў жыцці і ня можа...

Бо чы-ж дапраўды якая дзяржава толькі дзеля „гістарычнага гонару“ захоча і зделае ўтрымліванне „красы“, якія даюць ёй выключна выдаткі і клопат

АРУЖНЫЯ НАПАДЫ.

Пагоня за лунінецкімі партызанамі.

Часць банды ў ліку 15 асоб ужо перайшла за радавую граніцу; другая часць, што ўкрылася ў Люблішоўскіх лясах, быццам акружана з усіх баку паліцыяй і войскам (—у ліку 110 паліцыянтаў і 3-х рот жаўнерараў) у районе Навасёлак, Любашова і Давішкоўцаў.

З усіх людзей, што былі арыштаваны дагэтуль, затрыманы 39; 14 з іх адданы пад даразны суд, бо іх учасце ў нападзе быццам бяссумліўнае.

Некалькі партызанай з гэтай часткі напалі на маёнтак Зарэвіца, забіўши ўласніка Склінскага.

Атаман Кальненка на схоплены.

Чуткі аб tym, быццам атаман лунінецкіх партызанай арыштаваны паліцыяй, аказаўся, як падае „Dz. Wil.“, непраудзівымі.

Бітвы калія Пушыцы.

У районе Пушыцы былі запраўдныя бітвы паміж паліцыяй і часткай лунінецкіх партызанай.

Сыгналізацыя з радавай граніцы.

„Киг. Рог.“ падае, што частка лунінецкіх партызанай на можа выйсці з Грычынскіх болотаў на радавую граніцу, на глядзячы на тое, што ля граніцы на tym баку (каля Макран — у tym месцы, дзе перайшло ўжо праз граніцу 15 партызанай) яе чакаюць атрады радавай кавалеры і сотня казакаў, якія ракетамі падаюць сыгналы партызанам.

Арышт банды.

У сяле Сирэднім, каля Лунінца, патрулем захоплена банда з 8 асоб з вінтоўкамі і ручнымі гранатамі.

Банда атамана Вярсоцкага.

Съледчая паліцыя выкрыла, што рад аружных нападаў і рабункаў на тэрыторыі Віленшчыны зроблены бандай атамана Вярсоцкага.

ХРОНІКА.

3 жыцця беларускіх партыяў. З прычыны таго, што ўсе беларускія партыі прымушаны існаваць у Зах. Беларусі падпольна, вельмі трудна атрымываць весткі аб іх. Гэтак, прыкладам, толькі з „Сав. Бел.“ мы даведываемся аб tym, што беларускія эсэры ў Горадзеншчыне, у сувязі з развалючыяй эсэрскага зьезду ў Менску 9 чэрвеня г. г., перайшли ў рады камуністаў.

У пастанове горадзенскіх эсэраў, паміж іншым, гаворыцца:

„Горадзенская Акружная Канфэрэнцыя беларускіх с.-р. лічыць, што пастанова Менскай канфэрэнцыі ад 9 чэрвеня цалком адпавядае патрэбам барацьбы сучаснага мамэнту Заходняй Беларусі і, дзеля стварэння адзінага пралетарскага фронту ў Заходній Беларусі, аб'яўляе ўсе с.-р. арганізацыі ў Горадзенскай акрузе зьліўдзіванымі. Акружны Камітэт распушчаным — з утварэннем на яго месца Камітэту Ліквідацыйнага. Далейшую сваю рэвалюцыйную барацьбу сябры горадзенскай арганізацыі партыі беларускіх с.-р. будуть вясьці, ўрайшоўшы ў склад Камуністычнае Партыі Заходній Беларусі і шляхам аб'яднання з камуністычнымі арганізацыямі на мясцох“.

Стары стыль. У-ва ўсіх віленскіх цэрквях пастановлена адбываць багаслужэньні ў съвяты па старому стылю.

Наши ураджай. На скліканым у Вільні з'ездзе земляўласнікаў з усіх Віленшчыны прадстаўнікі паветаў падалі гэткія цифры аб сёлетнім ураджай:

У Віленска-Троцкім павете: жыта 30—32 пуды з дзесяціны, ячмень 70—75, авёс 15—16, а ў некаторых мясцох толькі 10—15, гарох 45—50; бульба 300—320, але заражаная, няма нават насення; лён урадзіўся дужа добра, ды яго мала сеялі; гречкі мала.

У Дунілавіцкім пав.: жыта да 35 пудоў з дзесяціны, ячмень 45—50, авёс 25—30, гарох 45—50, бульба 300—400, дробная; ільну і гречкі на сеюць.

У Даісіненскім пав.: жыта 20—25, ячмень 70, авёс 25—30, гарох 45—50, бульба 250—300, дробная; лён (сеюць пераважна сяляне) — семя да 30 пудоў, валахна 15—20.

У Браслаўскім пав.: жыта да 35 пудоў з дзесяціны, ячмень 45—50, авёс 25—30, гарох 45—50, бульба 300—320, гречкі на сеюць, лён да 20 пуд.

У Свінінскім пав.: жыта 30—32, вельмі добры сорт; ячмень да 40 пуд., авёс 25—30, гарох 50—60, бульба благая; лён добры, мала сеялі, вынікі ўшчыгі невядомы, бо трывае суш.

У Валожынскім пав.: жыта 30—35, ячмень 50—60, авёс 30—35, гарох 50—60, бульба дробная, заражаная гнільём,—300 пуд.

У Ашмянскім пав.: жыта 24—30, ячмень 40, авёс 30 (бы пабіты), гарох 50, бульба 300, дробная, урадзілі толькі некаторыя сарты, рэшта зусім прапала, у Крэўскай гміне і часці Гальшанскае мяна варта нават капаць.

У Лідзкім пав.: раўнучы да нармальных ураджаяў, сёлетні ўраджай даў: жыта 68 процентаў, ячменю 80 проц., аўса 10 проц., а ў іншых ваколіцах ад 5 да 10, бульбы 50 проц.

Новыя начуваны напад.

Пад такім загалоўкам „Киг. Рог.“ падае вестку аб съмелым нападзе 30 партызанаў на фальварак Бацаніца ў Астроўскім пав. Напасынкі спалілі фальварак, забралі 21 каня фальварковых і 2 каней уланскіх.

Пасля гэтага партызаны напалі на Цёсова, падпалілі тры вязлікі двары, арабавалі Сыновева і адышлі ў напрамку Гошчы.

Паліцыя і войска гоняцца за імі.

Яшчэ банда...

У Крушыне, пад Баранавічамі, няведамыя людзі далі 5 стрэлай у паліцэйскі пастарунак. Ахвяраў на было. Думаюць, што гэта пачала працу новая банда. Съледзіцца йдзе.

Напад на пастарунак.

„Киг. Рог.“ піша аб новым нападзе банды на паліцэйскі пастарунак у Кункове, пад Вельборнам. Берасцейскага павету. Пасля гарачай перастрэлкі бандытаў арыштавала паліцыя.

Новыя прыгатаўленыні.

Усёведаючы „Киг. Рог.“ падае вельмі цікавыя весткі аб рыхтаванні новай, шырокага маштабу, „дывэрсыйнай акцыі“ на валынскай граніцы, дзе дагэтуль яшчэ выпадкі нападаў былі в. рэдкія. Паводле вестак газеты, там арганізаваны і гатовы ўжо распачаць акцию з вялікія банды — Кінёўская, Пячыводзкая і Крэўская. Пакуль-што гэтая банда робяць дробныя напады на доўгай лініі граніцы, каб „тэрарызваць насяленне“ (?) і выклікаць загрэбіцай уражанье, што ў Польшчы ва „Красах“ — заўсёды ідзе нацыянальная барацьба, а ў мясцовага насяленняня вытвараць перакональне аб вялікай сіле акцыі, і бяспілі польскае ўлады...

Галоўнымі пунктамі арганізацыйных бандай з'яўляюцца Заслаў і Жытомір. Вясной 1925 г. мае развязніца шырокая акцыя ўздоўж усіх граніцы ССРР з Румыніяй і Польшчай.

У сувязі з гэткім неуряджае зьезд, як піша віленская „Slowo“, пастанові паслаць да вышэйшайа ўлады адумысны мэморыял, бо ў Варшаве пануе „дзіўное перакананье“, быццам у нас ураджай „найлепшы“!

Ад „дэлегатуры“ да ваяводства. Рада міністраў зацьвярдзіла праект зъменаў граніц і адміністрацыйнага ладу Віленшчыны. Замест „дэлегатуры“ ў Віленшчыне ўводзяцца ваяводскія установы, прычым да яе далучаецца Ракаўская гміна.

Ваяводскія установы Наваградчыны пераводзяцца ў Слонім.

Ал усіх гэтых чыста чыноўніцкіх „рэформаў“ насяленню — ні горача, ні зімна, — толькі што на гэтых пераезды ды перавозкі дарма марнуюць народныя грошы!

Новая паштовая кантора. У Бастунах, Лідзк. пав., адчынена паштовая кантора.

Беларускія дэпутаты у прэм'ер-міністра Грабскага.

У мэтах належна пастановкі беларускага школьніца на нашых землях, беларускія дэпутаты мелі 2.X.24 г. ў Варшаве канфэрэнцыю з прэм'ер-міністрам Грабскім. У складзе беларускіх дэлегаты былі: дэпутат Сойму кс. Ад. Станкевіч (Старышыня Цэнтр. Белар. Школьн. Рады), дэпутат Сойму П. Мятла і сэнтар Аль. Уласаў.

Дэлегаты былі падняты і агаварываліся гэткія пытанні:

1) Праводжанье ў жыццё закону аб беларускім школьніцтве.

2) Вызначэнне крэдытаў на арганізацыю і ўтрыманье беларускіх школ.

3) Каб вайты ў гмінах сдъвярджалі подпісы люднасці на прыгаварах або адчыненіні беларускага школьніца і браці аплаты ад кожнага подпісу.

4) Каб быў спынены перашкоды да адбывання сходаў у мэтах зарганізаціі школы.

5) Каб на жаданье башкіроў былі пераменены польскія школы на беларускія.

6) Каб беларускія вучыцялі, працуячыя ў польскіх школах, былі пераведзены на працу ў школы беларускіх.

7) Каб выдадзены быў дазвол Цэнтральн. Белар. Шк. Радзе ў Вільні на адчыненіні курсаў для беларускіх вучыцяліў, а таксама аб прызначэнні субсідіі для курсаў.

Усё гэта прэм'ер-міністар Грабскі прызнаў слушным і што явно мусіць быць споўнена.

Зъмішчаючы гэтую вестку, радавцы ад сябе можа сказаць, што мы, беларусы, маем ад Польскага Ураду чацверную „абіянку-цацанку“. Галава польскіх міністраў прызнаў ўсё слушным і патрабным для спаўненія на словах, а на дзеле мы бачым, што на дніх зачынена польскімі ўладамі беларуская пачатковая школа ў вёсцы Ягліцы, Войтамскай воласці, Свяцянскага пав., і ў белар. пачатк. школу вёскі Кавалі, тэй-же воласці і павету, вызначаны 2 польскія вучыцялі з Галіцы, якія ані слова не разумеюць польскую і, ясна, пераробіць школу нашую на польскую.

На словах, як бачым, адно, а на дзеле — на выварат.

Николі не зьніштажай сваёй беларускай газэты! Прачытаушы, давай суседу, ці знаемаму, каб і ён пазнау прауду аб жыцці свайго народу і даведауся, што робіцца на съвеце!

Карэспандэнцы!

Больш году сядзець да суда — сталася,
здаеца, правілам.

(З кнігі Беларускага Клубу у Сойме).

У канцы жніўня 1923 году былі заарыштаваны жыхары вёскі Рабцы, Хаценчыцкай вол., Вялейскага пав., Трахім Кулеш, Каству́с Дзік, Аляксандар Дзік, Пятрусь Дзік і Язэп Якубовіч і пасаджаны былі ў вастрог, съярша ў Вялейцы павятавай, а пасля пераведзены былі ў Вільню ў вастрог на Лукішках, дзе знайходзяцца да гэтага часу. (Язэп Якубовіч — у Вялейцы яшчэ). Іх абвінавачваюць вібы ў спагадзе і ўчастці ў бандытызме. Арыштаваны былі страшэнна скатаваны ў Хаценчыцах, а пэтым у Вялейцы.

Бацькі і родныя заарыштаваных з'яўярнуліся з просьбай да Беларускага Соймавага Клубу прыняць крокі перад уладай, каб прысьпешыць судовы разгляд справы заарыштаваных. Бацькі іх пералічаюць у сваёй просьбе тыя віды катаўання, якое ўчынено было над заарыштаванымі. Тут і шомпали, гума, і патроны між пальцаў, і дзвері, і таптанье абасцамі пальцаў рук і ног... адным словам — пералічалася ўсё, што робіцца, як пашаблону, пры арыштах.

Бацькі с'яўярджаюць, што заарыштаваны паслья катаўання і доўгага побыту іх у вастрозе страшэнна падупалі на здароўі, а між тым, як цвердзяць бацькі заарыштаваных Дзікаў, Каству́са і Аляксандра, якіх абвінавачваюць нібы ў нападзе на Глію, аблікі іх зусім устаноўлена шмат лічнымі паказаннямі суседзяў-сведкаў.

Як нас паведамляюць, Беларускі Соймавы Клуб ва гэтых дніх робіць інтарвенцыю да Міністра Справядлівасці аб прысьпяшэнні суда над памянённымі заарыштаванымі.

Адабрана паша — гіне вёска.

(Вёска Заельнікі, Хаценчыцкай вол., Вялейскага пав.).

З 1861 году дзяды і бацькі нашыя, а паслья і мы карысталіся пашай ў лесе, двара Лоўцавічы, Хаценчыцкай вол., Вялейскага пав., урочышчам „Вераб'ёўка“, абшарам каля 100 дзесяцін і некаторымі другімі кавалкамі дворных пасцьбай, адрабляючы абшарніку за гэта па адным дню за штуку ў лета. Тры гады таму назад амаль на ўесь двор Лоўцавічы аддадзены пад вайсковых асаднікаў, так што мы цяпер утрацілі свою пашу, як у названай „Вераб'ёўке“, так і ў другіх мяйсцох двара Лоўцавічы. Сваей уласнай пашы вёска на мае, а зямлі на гаспадара кожнага ёсьць толькі па 2—4 дзесяціны. Кожную вясну стаіць перад намі страшэннае пытаньне: „дзе будзем мы сёлета пасьвіць свою жывёлу?“.

Нашая вёска Заельнікі на сваёй быўшай пашы мае ў апошні час вось якіх жыхароў наўкола сябе: з паўднёвага боку паўстаў фальварак „Горкі“, які дастаўся ад абшарніка двара Лоўцавічы Генрыху Багдановічу пейкаму Мойзяту за доўгую яго службу ў гэтага абшарніка; з усходняга боку — фальварак „Куты“, які ад таго-ж Багдановіча дастаўся другому яго слuze — Жоглу; з заходняга боку — фальв. „Казьлеўшчына“, які амаль ўесь адыйшоў пад асаднікаў; з паўночнага боку — Заельнікі ўніверситета з палеткамі такіх-же бедных вёсак — Загараны і Рабцы. Такім парадкам, нашая вёска Заельнікі адносна пашы знайдзіца ў „асадным палажэнні“.

Хочучы ратаваць сваю жывёлу ад голаду з прычыны браку пашы, мы шукалі розных способаў: у восень 1923 году пры праезьдзе праз нашу вёску Віленскага Ваяводы, мы з'яўярнуліся да яго з просьбай памагчы нам ў бядзе: ён адказаў нам надта мудра, літеральна так: „бяз пашы нельга тримаць жывёлы, бяз жывёлы — не гаспадар, без гаспадара — не дзяржава“ і тут-же прыказаў быўшаму з ім Вялейскому Старасцю, каб ён у найхутчэйши час ургутуяў пытаньне аб пашы для нашае вёсکі. Не дачакаўшыся анічога ад Старасты да вясны 1924 году, мы 22.IX.24 г. напісалі просьбу аб гэтым-же да Камісара Зямельнага Адміністраціі з Віленскага Архіву даных ад 19 снежня 1874 г. сэрвітуту мы на маём.

У першых днёх ліпня г. г. пры праезьдзе праз нашу мяйсцоўцу памянёнага камісара мы прасілі яго надзяліць нас пашай з астаўшайся часткай фальв. „Казьлеўшчына“, прызначавай на зямельную реформу, якая зямлю як раз мяжуецца з нашымі палеткамі, але камісар пакінуў нашу просьбу „без паследзтва“.

Такім чынам, на глядзячы на ўсе нашы старажытні, вёска нашая дагэтуль пазбаўлена пашы. Вёска гіне — і німа ратунку.

З'яўярнуліся мы ўжо ў гэтай справе да Сойму, але німа таксама ў вас надзеі на памыснае для нас вырашэнне сіравы, бо ў Сойме пяперашнім ёсьць большасць абшарнікаў, і нашым паслом труда змагадца з памянёнай большасцю.

Янна Ш.

І паскалаць ужо нельга!

(З Валожынічыны).

17-га жніўня г. г. адбыўся многалюдны кірмаш пры касцёле ў Аборму, Палачанскаі гміны. З паслоў, на жаль, нікога ня было, хадзяць народ вельмі чакаў, бо дзе толькі не павярнешся, так пачауш такую гутарку: „а ці з паслоў беларускіх, часам, німа каго? а м'ята зарай прыедзе?“ — На жаль, гэта ня зблісце.

Тым-часам настай і вечар. Мужчыны і бабы сталі расходзіцца дамоў, а маладзеж, каб прызыцца аб усім благім, залажыла музыку ў вёсцы Капачах, гэтае-ж гміны.

Але, як ведама, у нас на сівято Беларусі нідзе і нікак няможна абысьціся без паліцыятаў: яны ўсюды любіць улезыці, дзе трэба і дзе нятрэба, так вот-ка і на гэту музыку прыцягнуўся быў адзін паліцейскі, і ўесь час перашкаджаў скокам, а дзьвінам дзеўкам на та заехаў і аплявуху! Як кажуць, быў так набраўшыся гарэлкі, што чучы на нагах стаяў.

Ня ведаю, ці хто пагладзіў гэтага панка, ці можа сам дзе пабіўся (бо-ж моцна быў п'яны), але нешта было падобнае; толькі ведаю, што а другой гадзіне ўчынне 20 г. наскочыла быццам бура на гэту спакойную вёску, шукаючы бандытаў, што пабілі паліцыята. Ажно 40 салдат, 4 верхавыя паліцыяты, заступнік старосты з камандантам павятавай паліцыі з Валожына. Перавярнулі, як кажуць, ўсё дагары нагамі, толькі адзін гаспадар астаўся быццам сівяты, што на та не зайшліся да яго. Трох заарыштавалі, абвіняючы ў Вясковы.

Культурнае жыццё у Радавай Беларусі.

Беларуская Мэдыцынская Думка».

Вышаў першы нумар штомесячнага журналу „Беларуская Мэдыцынская Думка“ — выданы Наракамздраву БСРР.

Журнал мае высьвятыць тэарытычную навуковую мэдыцынскую думку і практычныя патрабы па ахове здароўя жыхарства БСРР.

Журнал, разылічаны на шырокія колы працоўнага грамадзянства, прадаецца Нар. Камісія Аховы Здароўя па 1 рублю за экзэмпляр.

Падгатоўка беларусазнаўцаў.

Нар. Кам. Асьветы распачаў прыём заяў на „Аднагодовы Вышэйшы Беларускі Пэдагагічны

Курсы“ ў Менску для падгатоўкі настаўнікаў і лектараў па беларусазнаўству.

На курсах устаноўлены дзіве спэцыяльнасці — 1) гісторыя з географіяй і 2) мова з літаратурай.

На курсы прыймаюцца настаўнікі з асьветай на ніжэй сярэдній і са стажам на менш 2-х год.

Беларусізацый школ у Магілёўшчыне.

На Магілёўскім вакругу, у сучасных яго межах, школьная сетка ўжо ўложана і зроблены каштарыс на 1924/25 г. На тэрыторыі вакругу ў мінушым годзе было ўсяго 449 вясковых школ (камплектаў 532), у наступным жа годзе па новай сетцы школ лічыцца 476 (капл. 643).

Укладкаваныне зараз будзе закончана. Падручнікі атрыманы і раздзяляюцца.

У першых групах вясковых школ заняткі распачніца ў беларускай мове. Настаўніцтва вясковая да гэтае працы падрыхтавалася праз курсы і гурткі на мясцох.

Польскія школы Б.С.Р.Р.

Згодна вестак Нар. Кам. Асьветы, у краіне налічваецца ў сучасны момант 140 нацыянальных польскіх школ, з якіх 97 чиста-польскіх і 43 беларуска-польскіх.

І гэта — на ту маленечкую жменю палікоў, якія апнуліся ў Усходній Беларусі!

А ў Заходній Беларусі, на звыш 2 мільёны беларусаў німа і дзясятае часці гэтае лічбы беларускіх школ...

Этнаграфічная эксперсія.

Інстытут беларускай культуры арганізуваў этнаграфічную эксперсію ў Магілёўшчыну з Менску.

У склад эксперсіі ўваходзяць этнограф Сярж-путоўскі і прафэсар Прохараў — знаток беларускай народнай песні.

Наваградзкая Беларуская Гімназія

Наваградак, Вялікі Рынак, № 37.

АДНРЫТА ПРЫМО УВА ЎСЕ КЛАСЫ ГІМНАЗІИ. Гімназія мешаная — для хлопцоў і дзяўчат разам; у першых чатырох класах навукі выкладаюцца ў беларускай мове, у рэшце класаў у расейскай.

ПЛАТА: ў 1-ай класе 8 злот. на месяц, у 2-ой — 9 злот., у 3-ай і 4-ай па 10 злот., у 5-ай — 14 злот.,

6-ай — 15 зл., 7-ай — 16 зл., 8-ай — 17 зл.

А б в е с т к а

Даводзіца да ведама грамадзянства, што ў гэтым школьнім годзе ў м. КЛЕЦКУ Нясьвіжскага павету адчынены **Беларуская гімназія** ў складзе мешаная — для хлопцоў і дзяўчат разам; і прыгатаваўчай класы. Запісы і прымо вучняў і вучаніц адбудуцца ў працягу ад 15-га да 25-га гэтае м-ца ў будынку гімназіі (м. Клецк, Цэпэрская вул. № 37) штодня — ад 10 гадз. ран. да 2 г. днія.

К заявам (ад бацькоў або апякуноў) трэба прыложыць:

1) Мэтрыку аў нараджэнні; 2) Пасьведчанне доктара аў прышчэпе восны; 3) Дакументы аў папярэдній адукцыі паступаючага і 4) Уступны ўзнос: для паступ. у I, II і III кл. — 5 зл., для паступ. у IV і V кл. — 8 зл. і для паступ. у VI і VII кл. — 10 зл.

Плата за навуку ў гімназіі за першое падгатав. кл. — 30 зл., I, II і III кл. — 50 зл.; IV і V кл. — 60 зл. і VI і VII кл. — 75 зл.

Гаспадар гімназіі Яз. Шнайкевіч. Дырэктар гімназіі Бараноўскі

12-га кастрычніка адбудзеца АГУЛЬНЫ СХОД Беларускага Т-ва помачы пацярпеушым ад вайны

у памешканьні гімназіі (Вострабрамская 9) а 4 гадзіне папаўдні.

ПАРАДАК ДНЯ:

- 1) Справаўдзача Прэз. К-ту аў дзейнасці яго за мінулы год;
- 2) Зъмена статуту;
- 3) Выбары К-ту;
- 4) Бягучыя справы.

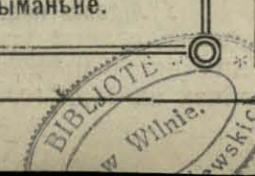
Калі сход не адбудзеца 12-га кастрычніка, дык наступны будзе 17-га кастрычніка, а 4-ай гадз. ў тым-же памешканьні, правамоцны пры ўсялякай лічбе прысутных.

Старшыня К-ту Р. Астроўскі.

Ужо з'арганізаваны пры Віленскай Беларускай Гімназіі

ІНТЭРНАТ

для хлопцоў і дзяўчат, у якіх за 25 злотых
у месяц дaeца поўнае ўтрыманье.



А Б В Е С Т К А.

Таварыства Беларускай Школы ў Наваградчыне абавяшчае, што у справе здирыцца беларускіх школ у Наваградчыне вучыцца і бацькі могуць з'яўляцца да Ураду Таварыства ў Наваградку па адрасу:

Наваградак, Валеўская 8.

Віцэ-Старшыня Алексюк.

Прымо штодзень ад 10—12 гадз. днія.